

*Stolní mixér* • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-8

*Stolový mixér* • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 9-13

*Table blender* • INSTRUCTIONS FOR USE **EN** 14-18

*Konyhai mixer* • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 19-23

*Blender* • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 24-27

*Tischmixer* • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 28-33

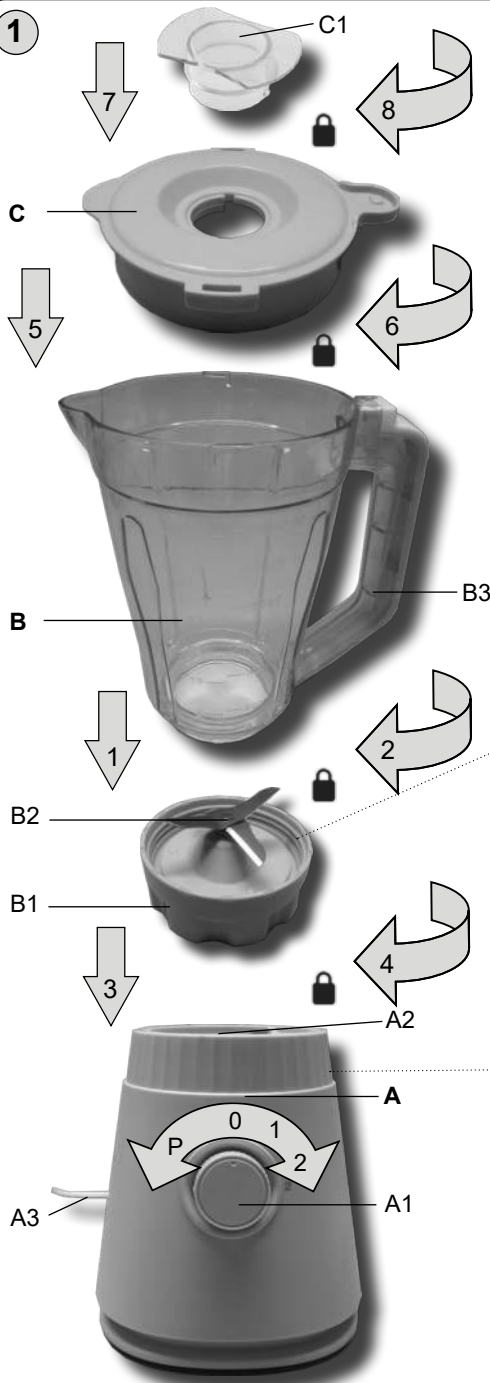
# MIXNITO



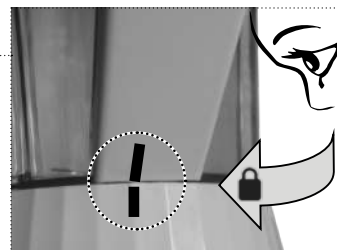
25/3/2022

*eta*

1



Obrázky jsou pouze ilustrační  
Obrázky sú len ilustračné  
Product images are for  
illustrative purposes only  
Illusztratív képek  
Zdjęcia służą wyłącznie jako  
ilustracja  
Die aufgeführten Abbildungen  
dienen nur zur Illustration



<b>CZ</b>	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (OBR. 1)	6
	III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ	6
	IV. POUŽITÍ MIXÉRU	7
	V. SKLADOVÁNÍ	7
	VI. ÚDRŽBA	7
	VII. EKOLOGIE	8
	VIII. TECHNICKÁ DATA	8
<b>SK</b>	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	9
	II. OPIS SPOTŘEBIČA (OBR. 1)	11
	III. PŘÍPRAVA NA POUŽITIE	11
	IV. POUŽITIE MIXÉRA	12
	V. SKLADOVANIE	12
	VI. ÚDRŽBA	12
	VII. EKOLÓGIA	13
	VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE	13
<b>EN</b>	I. SAFETY WARNINGS	14
	II. FEATURES OF THE DEVICE (PIC. 1)	16
	III. PREPARATION FOR USE	16
	IV. USING THE BLENDER	16
	V. MAINTENANCE	17
	VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION	17
	VII. TECHNICAL DATA	17
<b>HU</b>	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	19
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. SZ. ÁBRA)	20
	III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS	21
	IV. A MIXER HASZNÁLATA	21
	V. KARBANTARTÁS	22
	VI. ÖKOLÓGIA	22
	VII. MŰSZAKI ADATOK	23
<b>PL</b>	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	24
	II. OPIS URZĄDZENIA (RYS. 1)	25
	III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	26
	IV. UŻYCIE MIKSERA	26
	V. KONSERWACJA	27
	VI. EKOLOGIA	27
	VII. DANE TECHNICZNE	27
<b>DE</b>	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	28
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (ABB. 1)	30
	III. ZUBEREITUNG ZUM GEBRAUCH	31
	IV. GEBRAUCH	31
	V. AUFBEWAHRUNG	32
	VI. WARTUNG	32
	VII. UMWELTSCHUTZ	33
	VIII. TECHNISCHE DATEN	33

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

**I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoli dalšímu uživateli spotřebiče.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve Vaší elektrické zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit pouze do zásuvky elektrické instalace, která odpovídá příslušným normám.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí. Spotřebiče mohou používat osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, které se při používání pohybují, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou a po ukončení práce spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru.
- Zachovejte opatrnost, pokud se lije horká kapalina do strojeku na přípravu a zpracování potravin nebo do mixéru, protože může vystříknout ze spotřebiče vlivem náhlého varu.
- Při manipulaci s mixérem postupujte opatrně, nůž je velmi ostrý!
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravy k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- **Pohonnou jednotku nikdy neponořujte do vody a nemyjte pod proudem vody!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za napájecí přívod!**

- **Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu** (prostory kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé, látky)
- Maximální doba zpracování je **60 sec.** Poté dodržte pauzu cca **3 min** nutnou k ochlazení pohonné jednotky.
- Před každým spuštěním pohonné jednotky musí být nádoba řádně nasazena a víko musí být řádně umístěno, aby byla nádoba uzavřena. Ve víku musí být bezpečnostní zátka.
- Správným nasazením víka na nádobu se uvolní bezpečnostní pojistka a spotřebič lze zapnout.
- Spotřebič je vybaven tepelnou bezpečnostní pojistkou, která přeruší přívod proudu v případě přetížení motoru. Pokud k tomu dojde, spotřebič odpojte od el. sítě a nechte vychladnout.
- Nádoba není určená na uchovávání a skladování potravin. Potraviny po mixování umístěte do jiné nádoby vhodné na skladování.
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely (příprava pokrmů v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní)! Není určen pro komerční použití!
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru a nezatižený. Kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!**
- Nezapínejte spotřebič bez vložených substancí!
- Neodnímejte víko a nádobu pokud je pohonná jednotka v chodu!
- Před každým připojením spotřebiče k el. síti, zkontrolujte zda je přepínač v poloze vypnuto (**0**) a po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě.
- Než odejmete víko nebo nádobu mixéru, nechejte rotující části úplně zastavit.
- Při mixování nebo míchání tekutin nikdy nedávejte větší množství, než 1500 ml a vždy používejte víko.
- Netřeste motorovou jednotkou nebo nádobou, když je mixér v provozu.
- Nepoužívejte tento spotřebič ve spojení s programátorem, časovačem nebo jakýmkoli jiným zařízením, které zapíná spotřebič automaticky.
- Nepoužívejte bezpečnostní pojistky ovládané mixérem k vypínání spotřebiče!
- Nezpracovávejte potraviny s vyšší teplotou než **cca 80 °C**.
- Pokud se zpracovávané potraviny začnou zachycovat na příslušenství (např. **noži, nádobě nebo víku**) spotřebič vypněte a příslušenství opatrně očistěte stěrkou.
- Mixér používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. **kamna, sporák, vařič, gril atd.**) a vlhkých povrchů (**dřezy, umyvadla atd.**).
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným a dodaným pro tento typ. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu.
- Nikdy nevsunujte např. **prsty, vidličku, nůž, stěrku, lžici** do rotujících částí spotřebiče.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!

- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství (např. **znehodnocení potravin, poranění o ostří nože mixéru, požár**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

### Upozornění

Pokud je mixér ve stavu chodu naprázdno (např. čepel se nedokáže dotknout potravin), odpojte jej od elektrické sítě a potraviny uvolněte. Mixér nesmí být v provozu naprázdno déle než 10 sekund!

## II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

### A – pohonná jednotka

- A1 – spínač / otočný regulátor
- A2 – hřídel pohonu

A3 – napájecí přívod

### B – nádoba

- B1 – základna nádoby
- B2 – nůž

B3 – držadlo

B4 – těsnění

### C – víko

- C1 – zátka víka

## III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte příslušenství. Ze spotřebiče odstraňte všechny případné adhezivní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím doporučujeme nádobu nejdříve vymýt. Nůž je totiž z technologických důvodů ošetřen zdravotně nezávadným olejem. Proto nádobu nejdříve naplňte teplou vodou (max. 50 °C) s malým množstvím čistícího prostředku. Nádobu nasadte na mixér, nastavte maximální otáčky a spusťte na dobu 1 minuty. Nádobu poté vypláchněte čistou vodou. Krátké, mírné zakouření není na závadu a důvodem k reklamaci spotřebiče. Postavte sestavený mixér na zvolenou rovnou, stabilní, hladkou a čistou pracovní plochu ve výšce minimálně 85 cm, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Ponechtejте volný prostor pro řádnou ventilaci. Otvory ve spotřebiči zajišťují proudění vzduchu při ventilaci a nesmí se zakrývat ani jinak blokovat. Nesmí se též odnímat nožky. Zásuvka musí být dobře přístupná, aby bylo možno mixér v případě nebezpečí snadno odpojit od el. sítě.

### Spínač / otočný regulátor (A1)

0 – vypnuto

1 – nejmenší rychlost

2 – největší rychlost

P – mžikový spínač (motor pracuje na max. výkon a je v chodu dokud je spínač stlačen v této poloze).

### Sestavení nádoby (B)

Nádobu **B** sestavte podle obr. 1. **Plastovou základnu je nutné řádně dotáhnout!**

Při demontáži postupujte opačným způsobem.

### Nasazení nádoby (B) na pohonnou jednotku (A)

Nádobu **B** nasadte na pohonnou jednotku **A** podle obr. 1. Správným nasazením nádoby a víka dojde k uvolnění bezpečnostní pojistky a spotřebič je možné používat. Při odjímání nádoby postupujte opačným způsobem.

## Bezpečnostní uzamykací systém

- Nasaďte nádobu mixéru na pohonnou jednotku s rukojetí vpravo.
- Otáčejte nádobou mixéru doprava, dokud neuslyšíte slabé zacvaknutí. Symboly na pohonné jednotce a nádobě mixéru by měly být vzájemně vyrovnané. Jestliže tomu tak je, nádoba mixéru je správně zajištěná.
- Nasaďte víko na nádobu tak, aby výstupek v zadní části směřoval k vám.
- Otočte víkem doprava tak, aby tento výstupek se nacházel přímo nad rukojetí nádoby. Mixér je nyní připraven k použití.

## IV. POUŽITÍ MIXÉRU

Následující typy zpracování považujte za příklady a za inspiraci, jejich účelem není poskytnout návod, ale ukázat možnosti různého zpracování potravin. Doporučujeme občas práci přerušit, spotřebič vypnout a odstranit případné potraviny, které se nalepily na nůž nebo nádobu a víko. Mixér je určen k míchání šťáv, mléčných koktejlů, polévek, dětské a dietní výživy, výrobě pyré, apod. Do nádoby **B** nalijte nebo vložte potraviny a mixér uzavřete víkem **C**. Vidlici napájecího přívodu **A3** zapojte do el. sítě. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy "1-2" nebo použijte polohu "P" pulse. Potraviny budou zpracovány cca za 10 sekund až 2 min.

### Doporučení:

- Pokud budete zpracovávat větší množství potravin, rozdělte si je do jednotlivých dávek tak, abyste nepřetížili pohonnou jednotku.
- Pevnější substance je vhodné rozkrájet na malé kousky.
- Při vkládání potravin dbejte na pořadí. Nejprve vlijte tekutiny poté přidejte potraviny.
- Je lepší použít nízkou rychlost při startu a poté rychlost zvýšit.
- Jsou-li potraviny během chodu tlačeny na stěny nádoby, nastavili jste příliš vysoké otáčky, rychlost byste měli snížit.
- Tvrdé suroviny (např. luštěniny, sojové boby, apod.) namočte před zpracováním do vody.
- Tekuté přísady (např. olej, mléko) nebo jiné substance lze přidávat do nádoby po vyjmutí zátky **C1** malým otvorem ve víku (za chodu motoru). Během provozu doporučujeme ponechat zátku zasunutou ve víku tak, aby tekuté substance nevystříkovaly plnicím otvorem ven.
- Čím déle potraviny v mixéru zpracováváte, tím bude výsledek jemnější.
- Můžete zpracovávat také horké tekutiny až do teploty 80 °C, např. omáčky, polévky.
- U tekutin, které tvoří pěnu (např. mléko) nikdy nenaplňujte nádobu až po 1500 ml, aby nedošlo k přetečení. V tomto případě doporučujeme množství max. 1000 ml.
- Pokud nejste s výsledkem spokojeni, spotřebič vypněte, pomoci stěrky suroviny promíchejte, odeberte část surovin nebo přidejte trochu tekutin.

## V. SKLADOVÁNÍ

Spotřebič uložte na suchém, bezprašném místě, mimo dosah dětí a nesevěprávných osob.

## VI. ÚDRŽBA

**Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky (např. ostré předměty, škrabky, ředidla nebo jiná rozpouštědla)! Čištění pohonné jednotky provádějte vlhkým hadříkem s přísadou saponátu. Veškeré příslušenství ihned po použití umyjte v horké vodě s přísadou saponátu (nepoužívejte myčku na nádobí). Doporučujeme naplnit nádobu teplou vodou s malým množstvím čisticího prostředku a na chvíli mixér zapnout na stupeň 2.**

Pro snadnější čištění můžete sestavenou nádobu demontovat (viz obr. 1). **Při čištění nože pracujte velmi opatrně!** Dbejte na to, aby řezné hrany nože nepřišly do styku s tvrdými předměty, které je otupují a tím snižují jejich účinnost. Při větším znečištění lze těsnění **B4** vyjmout pomocí vhodného nástroje (obr. 1). Některé přísady mohou určitým způsobem příslušenství zabarvit. To však nemá na funkci spotřebiče žádný vliv a toto zabarvení obvykle za určitou dobu samo zmizí. Výlisky z plastu nikdy nesaďte nad zdrojem tepla (např. **kamna, el./plynový sporák**).

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!** Případné další informace o spotřebiči, náhradních dílech a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

## VII. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

## VIII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V) / Příkon (W)

uvedeno na typovém štítku výrobku

Objem nádoby max. (l)

1,5

Hmotnost (kg) cca

1,7

Spotřebič třídy ochrany

II.

Příkon ve vypnutém stavu je < 0,11 W

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je ≤85 dB(A) re 1pW.

**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

*OPEN – otevřít, CLOSE – uzavřít, HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček*

*v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.*



UPOZORNĚNÍ

Stolový mixér

**eta 2011**

**MIXNITO**

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

### I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu treba pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky podľa STN!
- Tento spotrebič nesmie byť používaný deťmi. Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadnému nebezpečenstvu. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou a po skončení práce spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, pokiaľ nepracuje správne, pokiaľ spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takých prípadoch zanešte spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkčnosti.
- Zachovajte opatrnosť, ak sa leje horúca kvapalina do strojčeka na prípravu a spracovanie potravín alebo do mixéra, pretože môže vystreknúť zo spotrebiča vplyvom náhleho varu.
- Pri manipulácii s mixérom postupujte opatrne, nôž je veľmi ostrý!
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu.
- Maximálna doba spracovania je **60** sec. Potom dodržte asi **3** min prestávku, aby sa ochladila pohonná jednotka.
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach a pre podobné účely (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie!
- Na spotrebič neodkladajte žiadne predmety.

- **Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu** (priestory kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé, látky).
- Spotrebič je vybavený tepelnou bezpečnostnou poistkou, ktorá preruší prívod prúdu v prípade preťaženia motora. Ak k tomu dôjde, spotrebič odpojte od el. siete a nechajte ho vychladnúť.
- Pred každým spustením pohonnej jednotky musia byť nádoba riadne nasadená a veko musí byť riadne umiestnené, aby bola nádoba uzavretá. Vo veku musí byť bezpečnostná zátka.
- Správnym nasadením véka na nádobu sa uvoľní bezpečnostná poistka a spotrebič možno zapnúť.
- Nádoba nie je určená na uchovávanie a skladovanie potravín. Potraviny po mixovaní umiestnite do inej nádoby vhodnej na skladovanie.
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do zásuvky, ani ju z nej nevyberajte mokrými rukami a ani ťahaním za napájací prívod!**
- **Výrobok nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Spotrebič nezapínajte bez vložených potravín a po celý čas mixovania ho kontrolujte.
- Nesnímajte viečko a nádobu, ak je pohonná jednotka v činnosti!
- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody, ani ju neumývajte prúdom vody.
- Pred každým pripojením do elektrickej siete skontrolujte, či je prepínač v polohe **(0)** (vypnuté) a po skončení práce spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Skôr ako snímate viečko alebo nádobu mixéra, počkajte, kým sa rotujúce časti celkom nezastavia.
- Netraďte motorovou jednotkou alebo džbánom, keď je mixér v prevádzke.
- Nepoužívajte tento spotrebič v spojení s programátorom, časovačom alebo akýmkoľvek iným zariadením, ktoré spotrebič automaticky zapína.
- Pri mixovaní alebo miešaní tekutín nikdy neprekračujte odporúčané množstvo vyznačené na nádobe a vždy používajte viečko!
- Nespracúvajte potraviny s teplotou vyššou ako približne **80 °C**.
- Ak sa spracúvané potraviny začnú zachytávať (napr. **na noži, veku alebo na nádobe mixéra**), spotrebič vypnite a príslušenstvo opatrne očistite stierkou.
- Šľahač v stojane používajte výhradne v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. **kachlí, sporáka, variča**) alebo vlhkých povrchov (ako sú **výlevky, umývadlá**).
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom určeným a dodaným pre tento typ. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu.
- Nikdy **nevsúvajte** napríklad **prsty, vidličku, nôž, stierku, lyžicu** do rotujúcich častí spotrebiča a príslušenstva!
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu stiahnuť deti.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.

- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a príslušenstva (napr. **znehodnotenie potravín, poranenie o ostrie noža mixéra, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

### Upozornenie

Ak je mixér v stave chodu naprázdno (napr. čepeľ sa nedokáže dotknúť potraviny), odpojte ho od elektrickej siete a potraviny uvoľnite. Mixér nesmie byť v prevádzke naprázdno dlhšie ako 10 sekúnd!

## II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)

### A — pohonná jednotka

A1 — spínač / otočný regulátor

A2 — hriadeľ pohonu

A3 — napájací prívod

### B — nádoba

B1 — základňa nádoby

B2 — nôž

B3 — držadlo

B4 — tesnenie

### C — viečko

C1 — zátka viečka

## III. PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte príslušenstvo. Zo spotrebiča odstráňte všetky prípadné príľnavé fólie, nálepky alebo papier. Pred prvým použitím odporúčame nádobu najskôr vymyť. Nôž je totiž z technologických dôvodov ošetren zdravotne nezávadným olejom. Preto nádobu najskôr naplňte teplou vodou (max 50 °C) s malým množstvom čistiacieho prostriedku. Nádobu nasadte na pohonnú jednotku, nastavte maximálne otáčky a spustíte na 1 minútu. Nádobu potom vypláchnite čistou vodou. Postavte zostavený mixér na zvolenú rovnú, stabilnú, hladkú a čistú pracovnú plochu vo výške minimálne 85 cm, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Ponechajte voľný priestor na dobrú ventiláciu. Otvory v spotrebiči zaisťujú prúdenie vzduchu pri ventilácii a nesmú sa zakryť ani inak blokovať. Elektrická zásuvka musí byť prístupná, aby sa v prípade nebezpečenstva spotrebič dal ľahko odpojiť od elektrickej siete. Pri prvom použití sa môže objaviť krátke, mierne zadymenie, to však nie je porucha.

### Spínač/vypínač (A1)

0 – vypnuté

1 – najmenšia rýchlosť

2 – najvyššia rýchlosť

P – okamihový spínač (motor pracuje na max. výkon a je v činnosti, pokiaľ je spínač zapnutý).

### Zostavenie nádoby (B)

Nádobu **B** zostavte podľa obr. 1. **Plastovú základňu je nutné riadne dotiahnuť.**

Pri demontáži postupujte opačným spôsobom.

### Nasadenie nádoby (B) na pohonnú jednotku (A)

Nádobu **B** nasadte na pohonnú jednotku **A** podľa obr. 1. Správnym nasadením nádoby a veka dôjde k uvoľneniu bezpečnostnej poistky a spotrebič je možné používať. Pri odobraní nádoby postupujte opačným spôsobom.

## Bezpečnostný systém uzamknutia

- Nádobu umiestnite na pohonnú jednotku rukoväťou smerom na pravej strane.
- Otočte nádobu smerom doprava, pokiaľ nebudete počuť mierne cvaknutie. Šípka na tele spotrebiča a na nádobe by mali byť teraz oproti sebe. Teraz je nádoba správne zaistená.
- Veko umiestnite tak aby bolo smerom k Vám. Otočte doprava. Teraz je mixér pripravený na použitie.

## IV. POUŽITIE MIXÉRA

Nasledujúce typy spracovania považujte za príklady a inšpiráciu. Ich účel nie je poskytnúť návod, ale ukázať možnosti rôzneho spracovania potravín. Odporúčame občas prerušiť prácu, spotrebič vypnúť a uvoľniť potraviny, ktoré sa nalepili na príslušenstvo alebo nádobu a veko. Mixér je určený na miešanie štiav, mliečnych koktajlov, polievok, detskej a diétnej výživy, výroby pyrė a podobne. Do nádoby **B** vlejte alebo vložte potraviny a zatvorte ju viečkom **C**. Vidlicu napájacieho prívodu **A3** zapojte do el. siete. Spínač/vypínač **A1** nastavte do polohy "1—2", alebo použite polohu "P" pulse. Potraviny budú spracované približne o 10 sekúnd až 2 minúty.

### Odporúčanie:

- Ak budete spracovávať väčšie množstvo potravín, rozdeľte si ich do jednotlivých dávok tak, aby ste nepreťažili pohonnú jednotku.
- Pri vkladaní potravín dbajte na poradie. Najprv vlejte tekutiny a potom potraviny.
- Je lepšie použiť nízku rýchlosť pri štarte a potom rýchlosť zvyšovať.
- Ak sú potraviny počas chodu tlačené na steny nádoby, nastavili ste príliš vysoké otáčky, rýchlosť by ste mali znížiť.
- Pevnejšie substancie je vhodné rozkrájať na malé kúsky.
- Tvrdé suroviny (napr. strukoviny, sójové bôby, apod.) Namočte pred spracovaním do vody.
- Tekuté prísady (napr. olej, mlieko) alebo iné substancie možno pridávať do nádoby po vybratí zátky **C1** malým otvorom vo veku (za chodu motora). Počas prevádzky odporúčame ponechať zátku zasunutú vo veku tak, aby tekuté substancie nestriekali plniacim otvorom von.
- Čím dlhšie potraviny v mixéri spracovávate, tým bude výsledok jemnejší.
- Môžete spracovávať tiež horúce tekutiny až do teploty 80 °C, napr. omáčky, polievky.
- U tekutín, ktoré tvoria penu (napr. mlieko) nikdy nenapĺňajte nádobu až po 1500 ml, aby nedošlo k pretečeniu. V tomto prípade odporúčame množstvo max. 1000 ml.
- Ak nie ste s výsledkom spokojní, spotrebič vypnite, pomocou stierky suroviny premiešajte, odstráňte časť surovín alebo pridajte trochu tekutín.

## V. SKLADOVANIE

Spotrebič po očistení uložte na suchom, bezprašnom/bezpečnom mieste, mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb.

## VI. ÚDRŽBA

**Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky (napr. ostré predmety, škrabky, chemické rozpúšťadlá alebo riedidlá)! Pohonnú jednotku čistíte vlhkou handričkou namočenou v roztoku vody a saponátu. Príslušenstvo po použití ihneď opláknite v roztoku teplej vody a saponátu (nepoužívajte umývačku riadu). Odporúčame naplniť nádobu teplou vodou s malým množstvom čistiaceho prostriedku a na chvíľu mixér zapnúť na stupeň 2. Pre jednoduchšie čistenie môžete zostavenú nádobu demontovať. **Pri čistení nožov pracujte veľmi opatrne!****

Dbajte na to, aby sa rezné hrany nedostali do styku s tvrdými predmetmi, ktoré ich otupia a znížia ich účinok. Pri väčšom znečistení možno tesnenie **B4** vybrať pomocou vhodného nástroja (obr. 1). Niektoré prísady môžu určitým spôsobom zafarbiť príslušenstvo. Nemá to vplyv na funkciu spotrebiča a po určitom čase sa zafarbenie samé stratí. Plastové výlisky nikdy nesaďte nad zdrojom tepla (napr. **kachľami, elektrickým/plynovým sporákom**).

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!  
Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!**

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## VII. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

## VIII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V) / Príkion (W)	uvedené na typovom štítku výrobku
Objem nádoby (l)	1,5
Hmotnosť (kg) asi	1,7
Spotrebič triedy ochrany	II.
Príkion vo vypnutom stave je < 0,11 W	

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je  $\leq 85$  dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.**

### UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

*OPEN — otvoriť, CLOSE — uzavrieť, HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS — Neponárať do vody alebo iných tekutín.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško*

*v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.*



UPOZORNENIE

Table blender

**eta 2011**

**MIXNITO**

## INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

### I. SAFETY WARNINGS



- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- Check whether the data on the type label correspond with the voltage in your socket. The power supply plug has to be connected to a socket of electrical installation that conforms to respective standards.
- Never use the appliance if the power cord or power plug are damaged, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.
- This appliance must not be used by children. Keep the device and its supply cord out of reach of children. The device may be used by persons with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are under supervision or they have been instructed about using the appliance safely and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance.
- Be careful when pouring hot liquid into the food processing device or the mixer because it may spurt out of the appliance because of sudden boil.
- If the power cord of this appliance is damaged, the cord must be replaced by the manufacturer, their service technician or by a similarly qualified person, this will prevent the creation of a dangerous situation.
- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended.
- Before replacing accessories or accessible parts, which move during operation, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance and after finishing work turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- Be careful when handling the blender, the knife is very sharp!
- Maximum time of processing is **60** sec. After that, keep the break for approx. **3** min necessary for the motor unit to cool off.
- When the appliance is in operation, prevent pets, plants or insects to get in contact with it.

- **The product is intended for home use and similar (in shops, offices and similar workplaces, in hotels, motels and other residential environments, in facilities providing accommodation with breakfast). It is not intended for commercial use!**
- **The appliance must not be used in damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion** (spaces where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- The appliance is equipped with thermal safety fuse which disconnects current supply in case of engine overloading. If it occurs, unplug the appliance and let the appliance getcooled.
- Correctly placing the lid on the bowl will release the safety lock and the appliance may be turned on.
- **Never leave the appliance unsupervised and check it during the whole time of preparing meals!**
- **Never immerse the drive unit into water and do not wash it in running water!**
- Every time before the propulsion unit is switched on, the container needs to be attached properly and the lid needs to be placed appropriately so as to close the container. The safety plug needs to be inserted in the lid.
- Do not remove the lid and dish if the propulsion unit is in operation!
- Do not shake the motor unit or the jug when the blender is in use.
- Check if the switch is in the **(0)** position before each connecting of the appliance to the el. outlet and always unplug the appliance from the el. outlet after finishing work.
- Before removing the lid or container, let the rotating part stop.
- Do not connect this appliance to a programmer device, a timer or any other device, which switches power to the appliance automatically.
- Do not process ingredients of higher temperature than approx. 80 °C.
- If the processed ingredients start to stick on the accessory (e.g. **the knife, blender container or the lid**), turn the appliance off and clean carefully with a spatula.
- Use the mixer only in its working position and at places where there is no risk of tipping and in sufficient distance from heat sources (e.g. **heater, stove, cooker, grill** etc.) and wet surfaces (**sinks, basins** etc.)
- Use the appliance only with accessory intended for this type of device. Using other accessory may pose danger for the user.
- Never put e.g. fingers, forks, knives, spatulas, spoons into the rotating parts of the appliance.
- Prevent the supply cord to hang loosely over the edge of the working desk where children could reach it.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges. Never put it on hot surfaces or do not let it hang over the edge of a table or work tables. Hitting, stumbling or pulling the power cord e.g. by children can result in tilting over or drawing the appliance down and serious injury!
- Use the appliance only with original accessories from the manufacturer.
- Use the appliance only for the purpose it is intended for as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- Product images are for illustrative purposes only.
- The manufacturer is not responsible for damage and injuries caused by improper use of the appliance and the accessories (e.g. **food deterioration, injury, cutting**) and its guarantee for the appliance does not apply in situations when the safety warnings above are not complied with.

### Warning

When the blender is in the state of idle operation, e.g. The blade fails to touch the foods, unplug the unit until the foods have been relaxed.

## II. FEATURES OF THE DEVICE (PIC. 1)

### A – propulsion unit

- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| A1 – ON/OFF switch / rotary knob | A3 – supply cord |
| A2 – propulsion shaft            |                  |

### B – dish

- |                     |              |
|---------------------|--------------|
| B1 – container base | B3 – handle  |
| B2 – knife          | B4 – sealing |

### C – lid

- C1 – lid plug

## III. PREPARATION FOR USE

We recommend washing the container before using it for the first time. The knife section is treated with oil not harmful to health for technological reasons. Therefore first fill in the container with warm water (max. 50 °C) with a small amount of detergent. Then put the container on the food processor, set the maximum rotational speed and run for 1 minute. Then rinse the container with clear water. Plug power supply fork **A3** to the electric power. Choose the amount of the processed food so that the maximum volume of the containers marked with the gauge line is not exceeded. Possible short-time mild smoke when the appliance is operated for the first time is not a defect and the appliance is not subject to a complaint for this reason. Possible short-time mild smoke is not a defect and the appliance is not subject to a complaint for this reason.

### On/Off switch (A1)

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 0 – off           | 2 – maximum speed   |
| 1 – minimum speed | P – pulse button (the motor is running at max. power the whole time the button is pressed). |

### Container (B) assembly process

Assemble the **B** container according to Fig. 1. To disassemble the container, apply the reverse procedure.

### Putting the container (B) on the driver unit (A)

Put the container **B** on the driver unit **A** according to Fig. 1. If the container is properly fit, the safety catch will be released, and the appliance is ready for use. Apply the reverse procedure to remove the container.

### Safety locking system

- Place the container onto the main body with the handle to the right.
- Turn the container to the right until you hear a slight click. The arrows on the main body and container should now be aligned with each other. If this is the case, the container is locked correctly.
- Position the lid onto the blender so that the long holding lip is facing toward you.
- Turn this holding lip to the right, so that it is positioned right on top of the jug handle. Now the blender is ready for use.

## IV. USING THE BLENDER

Pour or put the ingredients into the dish **B** and close the mixer with the lid **C**.

Set the switch **A1** to position “**1-2**” or use the position “**P**” pulse. The ingredients will be processed approx. in 10 seconds to 2 minutes.

### Recommendation

- If you process big amounts of food, divide them in separate portions so that you do not overload the motor unit.
- When inserting the food materials into the jar, please be aware of the order. First pour the liquid, add food.
- It is better to use a low speed and then increase the speed.
- If the food materials are pushed toward the jar wall you set too high speed. You should reduce speed
- Soak hard ingredients in water before processing (e.g. legume, soy beans etc.).
- You can also process hot liquids up to temperature of 80 °C, e.g. sauces, soups.
- Never fill the container with liquids which make foam (e.g. milk) up to 1500 ml so that they do not overflow. In this case we recommend amounts max. 1000 ml.

## V. MAINTENANCE

**Do not use coarse and aggressive cleaning agents (e.g. sharp objects, scrapers, diluting agents or other solvents).** Clean drive unit with a soft and wet cloth with a little detergent. Clean all accessories in hot water with a detergent right after use (do not use a dishwasher). We recommend filling the container with warm water and a small amount of detergent, and then use 2 speed. For easier cleaning of the mixer you can disassemble the assembled bowl.

**More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to warranty repair!**

## VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION



If the dimensions allow, there are labels of materials used for production of packing, components and accessories as well as their recycling on all parts. The symbols specified on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed of together with municipal waste. For proper disposal of the product, hand it over at special collection places where it will be taken over free of charge. Suitable disposal of the product can help to maintain valuable natural resources and to prevent possible negative impacts on the environment and human health, which could be the possible consequences of improper waste disposal. Ask for more details at the local authorities or in the nearest collection site. Fines can be imposed for improper disposal of this type of waste in agreement with the national regulations. If the appliance is to be put out of operation for good, after disconnecting it from power supply we recommend cutting off the power cord and thus it will not be possible to use the appliance again.

## VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Input (W)	shown on the type label of the appliance
Container volume (l) about	1.5
Weight (kg) about	1.7

Protection class of the appliance

II.

Input in off mode is < 0.11 W


Noise level: Acoustic noise level of  $\leq 85$  dB(A) re 1pW

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.** The pictures are only illustrative.

**WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:**

*HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*



 NOTICE

Konyhai mixer

eta 2011

MIXNITO

## KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt nagyon figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint a garancialevéllel, pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

## I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- A berendezést soha se használja, ha sérült a tápkábel vagy a dugó, ha rosszul működik, ha földre esett és károsodott vagy vízbe esett. Ilyen esetben a berendezést vigye elektroszakszervizbe biztonságának és funkcióinak ellenőrzése végett.
- A készüléket nem használhatják gyerekek! Tartsa a készüléket és a kábelt távol a gyerekektől! A készüléket nem használhatják felügyelet nélkül olyan személyek, akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és nem ismerik a használati utasításokat, kizárólag abban az esetben használhatják, ha a készülékek használatáról írt utasításokat és a lehetséges veszélyeket megértik! A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Ha a készülék tápkábele sérült, a tápkábelt a gyártónak, szervizi dolgozónak vagy hasonló képesített személynek kell kicserélnie, hogy elkerülje veszélyes helyzet kialakulását.
- Legyen nagyon óvatos, amikor beleönti az ételt az előkészítő és feldolgozó gépbe, vagy a mixerbe önti a forró vizet, mert az kifröccsenhet a készülékből a hirtelen forrás miatt!
- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad.
- A mixelő óvatosan járjon el, mivel annak kése nagyon éles!
- Ne használja sohasem a készüléket, ha a csatlakozókábele vagy a villásdugó megsérült, ha nem működik megfelelően, ha leesett a földre és megsérült. Ezekben az esetekben forduljon szakszervizhez és ellenőriztesse a készülék biztonsági és működési funkcióit.
- A készülék működése közben kerülje a készülék és az otthoni állatok, virágok, vagy rovarok közötti kontaktust!
- **A munka befejezése után és karbantartás előtt mindig válassza le a készüléket az el.hálózatról a csatlakozó vezeték villásdugója el.dugaszolóaljzatból történő kihúzásával.**
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozóvezeték villásdugóját csak a szabvány szerint helyesen bekötött és földelt dugaszolóaljzatba szabad becsatlakoztatni!

- Nedves kézzel ne dugja be és ne húzza ki a csatlakozóvezeték villásdugóját az el. dugaszolóaljzatba vagy ne húzza ki azt a dugaszolóaljzataból a csatlakozóvezetékénél fogva!
- A motoros egység minden bekapcsolása előtt a mixelő edényt szabályszerűen kell a gépre felszerelni, és a mixelő edényre a fedelet is fel kell tenni. A fedél kis nyílását a záródugóval kell lezárni.
- A termék otthoni és hasonló (üzletekben, irodákban és más hasonló munkahelyeken, szállodákban, motelekben és más hasonló helyiségekben, „bed and breakfast” típusú szállodákban) használatra szánt! Nem kereskedelmi használatra!
- **Ne használja a készüléket nedves, vagy vizes környezetben, vagy bármilyen robbanás, ill, tűzveszélyes helyeken** (kémiai szerek, olajok, gázok, festékek és más robbanó, égő anyagok tároló helyek közelében).
- A maximális feldolgozási idő **60** sec. Utána tartsa be a kb. **3** min szünetet, amely a meghajtó egység kihűléséhez szükséges.
- A készülék biztonsági biztosítókkal van felszerelve, amely kikapcsolja az áramellátást a motor túlterhelése esetén. Amennyiben ez előfordul, kérjük húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatról és hagyja azt kihűlni.
- A edény készülékre történő helyes feltételek kiiktatja a biztonsági biztosítót és a készüléket ezután be lehet kapcsolni.
- A készüléket ne használja programozóval, időzítővel vagy bármilyen berendezéssel, amely önműködően kapcsolja be a készüléket.
- A készülék működése közben ne rázza meg a motoros egységet és a kancsót.
- **A készüléket ne hagyja felügyelet nélkül és az ételkészítés teljes ideje alatt ellenőrizze!**
- **A meghajtóegységet soha ne merítse vízbe, ne mossa azt folyó víz alatt!**
- A készüléket csak annak munkahelyzetében és olyan helyen használja, ahol nem borulhat fel és hőforrásoktól (pl. **tűzhely, kályha, grill stb.**) valamint nedves felületektől (pl. **mosogató, mosdó stb.**) megfelelő távolságban van.
- A készüléket csak annak típusához készült (kés, edény vagy fedél) és azzal együtt szállított tartozékokkal használja.
- Amíg a meghajtóegység üzemben van, addig ne vegye le arról az edényt vagy annak fedelét!
- Mielőtt levénné a mixer edényét vagy fedelét, hagyja a forgó részeket teljesen leállni.
- A készülék minden egyes el.hálózatra történő bekapcsolásakor ellenőrizze, hogy annak kapcsolója kikapcsolt (**0**) helyzetben van-e és a munka befejezése után mindig válassza le a készüléket az el. hálózatról.
- Mindenkor, ha a készülék felügyelet nélkül marad, akkor válassza azt le az el. hálózatról.
- Ne dolgozzon fel **kb. 80 °C**-nál magasabb hőmérsékletű élelmiszereket.
- A készülék forgásban levő részeibe ne dugja be pl. az ujját, villát, kést, kenőlapátot, kanalat.
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire rendeltetett és ami ebben az útmutatóban szerepel!
- Gyártó cég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. **az élelmiszerek tönkremeneteléért, balesetekért, forrázási, és tűzkárokért**) és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

## II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. sz. ábra)

### A – hajtó egység

A1 – **START/STOP** gomb / forgatható szabályozó

A2 – a meghajtótengely

A3 – csatlakozó vezeték

**B – edény**

B1 – edény műanyag bázisa  
B2 – kés

B3 – fogantyú  
B4 – tömítés

**C – fedél**

C1 – a fedél dugója

**III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS**

Első használat előtt javasoljuk, hogy az edény először mossa ki! Technológiai okok miatt a késre egészséget nem károsító olajat kentek. Ezért először töltsse fel az edényt enyhén mosogatószeres meleg (max 50 °C) vízzel! Az edényt helyezze rá a robotra és 1 percre kapcsolja be! Utána tiszta vízzel öblítse ki az edényt! A készülék első bekapcsolásakor jelentkező rövid ideig tartó, gyenge füst vagy szagképződés nem hibajelenség és nem ad okot a készülék reklamációjára.

**Bekapcsoló/Kikapcsoló (A1)**

**0** – kikapcsolt,

**1** – a legkisebb sebesség

**2** – a legnagyobb sebesség

**P** – pillanatkapcsoló (a motor a max. teljesítményen dolgozik és addig van üzemben, amíg a kapcsoló átkapcsolt állapotban van).

**Edény (B) összeszerelése**

A **B** edényt szerelje össze az 1. ábra szerint! Szétszerelésnél járjon el fordított sorrendben!

**(B) edény meghajtó egységre (A) való elhelyezése**

A **B** edényt helyezze a meghajtó egységre **A**, az 1. ábra szerint! A megfelelő összeszerelésnek köszönhetően a biztonsági biztosíték kikapcsol és a készüléket elkezdheti használni. Az edény eltávolításánál járjon el fordított sorrendben!

**Biztonsági zárórendszer**

- Tegye a tartályt a hajtó egység úgy, hogy a fogantyúja a jobb oldalon legyen.
- Forgassa el a tartályt jobbra, amíg nem hall egy halk kattantást. Ekkor a tartályon és a hajtó egység nyílak egy vonalban kell hogy legyenek. Ebben az esetben a tartály megfelelően a helyén van.
- A fedelet úgy helyezze rá a turmixgépre, hogy a hosszú rögzítőszél Ön felé legyen.
- Forgassa el a rögzítőszélt jobbra úgy, hogy éppen a tartály füle fölé kerüljön. A mixer ezzel használatra kész.

**IV. A MIXER HASZNÁLATA**

A **B** jelű edénybe öntsön vagy helyezzen be élelmiszereket és zárja le a mixert a **C** jelű fedéllel. Az **A1** jelű be/ki kapcsolót állítsa az "1–2" helyzetek egyikére vagy kapcsolja be a pulse "P" üzemmódot. Az élelmiszerek feldolgozása cca 10 másodperctől 2 percig terjedő időtartamban történik meg.

### Javaslatok:

- Ha nagyobb mennyiségű élelmiszert szeretne feldolgozni, ossza azt el kisebb adagokra annak érdekében, hogy a meghajtó egységet ne terhelje túl.
- Az élelmiszer berakásakor ügyeljen a sorrendre. Először öntse bele a folyadékot, aztán és az élelmiszert.
- Ajánlott alacsony sebességen kezdeni, majd azt fokozatosan növelni.
- Ha az élelmiszer feltapad a tartály oldalára, túl nagy fordulatszámot választott. Ilyenkor csak csökkentse a sebességet
- A kemény alapanyagokat (pl. szója bab, stb.) áztassa vízben feldolgozás előtt.
- Forró folyadékok (80 °C-ig) is feldolgozhatóak, pl. főzelékek, levesek.
- Habzó folyadékok esetén (pl. tej) soha ne töltsé az edényt a 1500 ml-es feliratig, ellenkező esetben az élelmiszer kifolyhat. Ebben az esetben 1000 ml-es mennyiséget javasoljuk.

## V. KARBANTARTÁS

**A készülék áthelyezése előtt húzza ki a csatlakozóvezeték villásdugóját az eldugaszolóaljzatból. Soha ne használjon durva vagy agresszív tisztítószerket (pl. éles tárgyakat, kaparót, hígítókat vagy egyéb oldószereket)! A meghajtóegység tisztítását puha, nedves ruhadarabbal végezze, szappanosvíz oldattal. A többi tartozékot közvetlenül azok használata után mossa le forró, szappanos vízben, öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra. Javasoljuk, hogy az edényt töltsé meg enyhén mosószeres meleg vízzel és használja az 2 funkciót. A könnyebb tisztíthatóság érdekében leszerelheti a felszerelt edényt.**

**Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!**

## VI. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre.

További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladékanyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. Amennyiben a készüléket véglegesen kicserélté, javasoljuk annak csatlakozóvezetéke elektromos hálózatról történő lekapcsolását követően a csatlakozóvezetékét levágni, ezzel a készülék használhatatlanná válik.

## VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Az edény űrtartalma (l)	1,5
Tömeg (kg) kb.	1,7
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban < 0,11 W	
Akusztikus zajszint szintje $\leq 85$ dB(A) re 1pW	

### A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMTUTÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

*OPEN – Nyit, CLOSE – Közel, HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől*

*elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.*



FIGYELMEZTETÉS

Blender

eta 2011

MIXNITO

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

**I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Wskazówki w instrukcji obsługi należy uważać za część urządzenia i przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Sprawdź, czy dane dotyczące napięcia podane na tabliczce odpowiadają napięciu w Twoim gniazdku elektrycznym. Wtyczkę przewodu zasilania należy podłączyć do prawidłowo uziemionego gniazda według!
- **Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody. W takich wypadkach urządzenie należy oddać do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonalności.**
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i kabel w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, jeżeli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat używania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalnemu zagrożeniu. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Jeśli przewód zasilający tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego technika serwisowego lub podobną wykwalifikowaną osobę tak, aby nie doszło do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Zachowaj ostrożność podczas nalewania gorącej cieczy do urządzenia do przygotowywania i przetwarzania żywności lub miksera, może rozpryskać się z urządzenia z powodu nagłego wrzenia.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki.
- Przed przystąpieniem do pracy należy zdjąć osłonę noża.
- Podczas obsługi miksera, bądź ostrożny, nóż jest bardzo ostry.
- Podczas pracy urządzenia należy zapobiegać, aby zwierzęta i owady nie miały dostępu do urządzenia.
- **Po pracy i przed każdą konserwacją, należy urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci, wyciągając wtyczkę z gniazdka.**
- Maksymalny czas przetwarzania to **60** sec. Następnie należy zrobić pauzę około **3** minuty potrzebną do chłodzenia jednostki napędowej.
- Podczas używania blendera nie należy potrząsać blokiem silnika ani dzbankiem.

- **Produkt przeznaczony jest do stosowania w gospodarstwach domowych i podobnych miejscach (sklepy, biura i podobne miejsca pracy, hotele, motele i inne środowiska mieszkalne, w firmach świadczących usługi noclegowe ze śniadaniem)! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!**
- Pojemnik musi być odpowiednio nałożony przed każdym włączeniem napędu, a pokrywa musi być dobrze umieszczona, aby pojemnik był zamknięty. W pokrywie znajduje się zatyczka bezpieczeństwa.
- **Urządzenie nie może być używane w środowisku mokrym lub wilgotnym, w każdym środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu** (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne łatwopalne lub lotne substancje).
- Urządzenie wyposażone jest w bezpiecznik termiczny, który przerywa zasilanie w przypadku przeciążenia silnika. Jeśli tak się stanie, należy odłączyć urządzenie od prądu i pozostawić do wystygnięcia.
- Właściwie włożona pokrywka na naczynie uwolni bezpiecznik i urządzenie może być włączone.
- **Wtyczki kabla zasilającego nie wkładaj do gniazdka elektrycznego i nie wyciągaj mokrymi rękami i ciągnąc za kabel zasilania!**
- **Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy i kontroluj przez cały czas przygotowywania posiłków!**
- **Jednostki napędowej nie wolno zanurzać do wody i myć pod bieżącą wodą!**
- Mikser, należy używać tylko w pozycji roboczej w miejscach, gdzie nie zagraża niebezpieczeństwo przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. **piec, piekarnik, kuchenka, grill, itp.**) i mokrych powierzchni (np. **zlewozmywaków, umywalk, itp.**).
- Urządzenie należy używać tylko z akcesoriami (**nóż, pojemnik lub pokrywa**) przeznaczonymi i dostarczonymi do tego typu urządzenia.
- Przed zdjęciem pokrywy lub pojemnika z miksera, pozwól, aby obracające się części zatrzymały się całkowicie.
- Nie używaj tego urządzenia w kombinacji z programatorem, timerem lub jakimkolwiek innym urządzeniem automatycznie włączającym urządzenie.
- Przed każdym podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej sprawdź, czy przełącznik jest w pozycji **(0)** (wyłączony) i po zakończeniu pracy, należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Podczas miksowania lub mieszania cieczy, nigdy nie dodawaj większej ilości niż jest to zaznaczone na pojemniku i zawsze używaj pokrywki.
- Nie używaj żywności o wyższej temperaturze niż **80 °C**.
- Nigdy nie wsuwaj (np. **palców, widelca, noża, łopatk, łyżki**) do obrotowych części i akcesoriów urządzenia.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie można go zanurzać w wodzie lub zginać przez krawędzie.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innych celów niż, dla których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia (np. **pogorszenie jakości żywności, poranienia o ostrza noża miksera, pożar**) i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

## II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)

### A – napęd

A1 – przycisk **START/STOP** / pokrętko obrotowe

A2 – wał napędu

A3 – przewód zasilający

### B – pojemnik

B1 – podstawa pojemnika

B2 – nóż

B3 – uchwyt

B4 – uszczelnienie

**C – pokrywka**

C1 – zatyczka pokrywy

**III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA**

Przed pierwszym użyciem zalecamy umyć pojemnik. Wkładka tnąca ze względów technologicznych jest potarta olejem nieszkodliwym dla zdrowia ludzkiego. W związku z tym pojemnik najpierw wypełnia się ciepłą wodą (max. 50 °C) z niewielką ilością detergentu. Pojemnik ustawić na robota, ustawić maksymalną prędkość i włączyć na 1 minutę. Pojemnik następnie spłukać czystą wodą. Podczas pierwszego włączenia może wystąpić krótkie, lekkie zadymienie lub zapach, nie jest to usterka i nie jest powodem do reklamacji urządzenia.

**Przełącznik/wyłącznik (A1)**

0 – wyłączono

2 – największa prędkość

1 – najmniejsza prędkość

P – przełącznik chwilowy (silnik pracuje na max. mocy i działa do momentu, gdy wyłącznik jest przełączony).

**Złożenie pojemnika (B)**

Pojemnik **B** złożyć wg rys. 1. Podczas demontażu należy postępować w odwrotny sposób.

**Włożenie pojemnika (B) na napęd (A)**

Pojemnik **B** nałożyć na napęd **A** wg rys. 1. Poprzez odpowiednie nałożenie pojemnika zostanie zwolniona blokada bezpieczeństwa, urządzenie może być używane.

Podczas wyjmowania pojemnika postępuj odwrotnie.

**System zabezpieczający zamknięcia**

- Pojemnik blendera należy postawić na napęd w taki sposób, aby uchwyt pojemnika znalazł się z prawej strony.
- Pojemnik należy obrócić w prawo, aż będzie słychać, że zaskoczył. Strzałka na korpusie napędu powinna pokrywać się ze strzałką na pojemniku. Pojemnik jest teraz umieszczony prawidłowo.
- Na blender należy umieścić pokrywę w taki sposób, aby jej wygięta krawędź była obrócona przodem do nas.
- Wygiętą krawędź pokrywy należy obrócić w prawo, dopóki nie znajdzie się bezpośrednio nad uchwytem pojemnika. Blender jest teraz gotowy do użycia.

**IV. UŻYCIE MIKSERA**

Do pojemnika **B** nalej lub włóż surowce i mikser zamknij pokrywą **C**. Włącznik/wyłącznik **A1** ustaw do pozycji "1-2" lub użyj pozycję pulse "P". Surowce będą gotowe za ok. 10 sekund do 2 min.

**Zalecenie:**

- Jeśli są przetwarzane większe ilości żywności, potrzeba podzielić je na pojedyncze dawki, aby nie przeciążać jednostki napędowej.
- W trakcie wkładania produktów, zwróć uwagę na kolejność. Najpierw wlej płyny, potem resztę produktów. Przy starcie lepiej rozpocząć od niższej prędkości, aby potem ją zwiększać.
- Jeśli w trakcie działania urządzenia produkt dociskany jest do ścian naczynia, oznacza to, że nastawiłeś zbyt wysokie obroty i należy obniżyć prędkość pracy urządzenia
- Twardsze surowce należy pokroić na małe kawałki.
- Twarde surowce (np. rośliny strączkowe, soja, itp.) należy namoczyć wcześniej do wody.
- Można również przetwarzać gorące płyny o temperaturze do 80 °C, na przykład, sosy, zupy.
- Nigdy nie należy napełniać pojemnik płynami, które tworzą pianę (np. mleko) aż po 1500 ml, aby nie przepełniać. W tym przypadku zaleca się ilość max. 1000 ml.

## V. KONSERWACJA

**Nie używaj szorstkich i agresywnych środków czyszczących (np. Ostre przedmioty, skrobaczki, rozcieńczalniki lub inne rozpuszczalniki)!** Czyszczenie napędu należy wykonać wilgotną szmatką z detergentem. Wszystkie akcesoria bezpośrednio po użyciu, należy umyć w ciepłej wodzie z detergentem, opłukać czystą wodą i wytrzeć do sucha. (nie można użyć zmywarki). Zalecamy wypełnić pojemnik z ciepłą wodą z niewielką ilością detergentu i użyć 2. Dla łatwiejszego czyszczenia, można demontować złożony pojemnik.

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!**

## VI. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie możliwe.

## VII. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) / Pobór mocy (W)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Objętość naczynia (l)	1,5
Waga napędu ok. (kg)	1,7
Klasa izolacyjna	II.
Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi < 0,11 W	
Poziom hałasu ≤ 85 dB(A) re 1pW	

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:**

*OPEN - otworzyć, CLOSE - zamknąć, HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy*

*używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!*



**OSTRZEŻENIE**

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

**I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

- Lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig die gesamte Betriebsanleitung durch, sehen Sie sich die Abbildungen an und heben Sie die Anleitung auf. Betrachten Sie die Instruktionen der Anleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie sie jedem weiteren Benutzer des Geräts weiter.
- Das Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) bestimmt, deren Fähigkeiten bzw. deren Mangel an Erfahrungen und Kenntnissen den sicheren Gebrauch des Gerätes ausschließen, falls sie nicht beaufsichtigt werden bzw. falls sie nicht bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes durch eine verantwortliche Person unterwiesen wurden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Vor dem Zubehörwechsel, sowie des Zubehörs bzw. anderer Teile, die sich beim Gebrauch bewegen, sowie vor der Montage/ Demontage und vor der Reinigung bzw. Instandhaltung schalten Sie das Gerät aus und trennen es durch Herausziehen des Steckers aus der Steckdose vom Stromnetz!
- Falls die Anschlussleitung des Gerätes beschädigt sein sollte, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. Das Kabel muss durch den Hersteller oder durch dessen Kundendienst bzw. eine dafür qualifizierte Person ausgewechselt werden, um Verletzungen durch elektrischen Strom zu verhindern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Mechanismus für die Zubereitung und die Verarbeitung von Lebensmitteln oder in den Mixer gerät, da sie aus dem Gerät durch den Einfluss eines plötzlichen Siedens heraus spritzen kann.
- Gehen Sie bei der Handhabung des Mixers vorsichtig vor, das Messer ist sehr scharf!

- Benutzen Sie das Gerät nie, wenn es eine beschädigte Anschlussleitung bzw. einen beschädigten Stecker hat, falls es nicht richtig arbeitet oder wenn es auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät in eine autorisierte Servicewerkstatt, um dort seine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion überprüfen zu lassen.
- Vermeiden Sie einen Kontakt mit Haustieren, Pflanzen und Insekten, wenn der Wasserkocher in Betrieb ist.
- **Schalten Sie den Stabmixer nach dem Gebrauch immer aus und trennen ihn durch Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz.**
- Überprüfen Sie, ob die Dichtung richtig auf dem Mixbecher aufliegt. Im Deckel Deckelstopfen muss sich eine Kappe befinden.
- **Tauchen Sie die Antriebseinheit nie in Wasser ein (auch nicht teilweise) und waschen Sie sie nicht unter fließendem Wasser!**
- **Fassen Sie den Stecker der Anschlussleitung beim Ein- und Ausstecken nie mit nassen Händen an und ziehen Sie nie an der Anschlussleitung um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen!**
- **Der Verbraucher darf nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung sowie in irgendeiner Umgebung mit Feuer- oder Explosionsgefahr verwendet werden** (Räumlichkeiten, wo Chemikalien, Kraftstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, eventuell lösungsmittelhaltige Stoffe gelagert werden).
- Der maximale Zeitraum der Verarbeitung beträgt 60 Sekunden. Halten Sie dann eine notwendige Pause von ca. 3 Minuten zur Abkühlung der Antriebseinheit ein.
- Der Verbraucher ist mit einer Wärmeschutzsicherung ausgestattet, welche die Stromversorgung bei einer Überlastung des Motors unterbricht. Wenn es dazu kommt, trennen Sie den Verbraucher vom elektrischen Netz und lassen Sie ihn abkühlen.
- Durch das richtige Deckelstopfen auf den Behälter wird die Sicherheitssicherung freigegeben und der Verbraucher lässt sich einschalten.
- Der Behälter ist nicht für die Aufbewahrung und Lagerung von Lebensmitteln bestimmt. Lagern Sie Lebensmittel nach dem Mixen in einem anderen Behälter, der für die Lagerung geeignet ist.
- Schütteln Sie den Motorblock oder den Mixbehälter nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Füllen Sie niemals den Behälter komplett mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit. Beim Betrieb des Verbrauchers könnte das Wasser überlaufen und damit in das Gerät kommen.
- Das Gerät ist für den Betrieb im Haushalt sowie ähnliche Zwecke bestimmt (Zubereitung von Speisen)! Es ist nicht für kommerzielle Anwendung geeignet!
- **Lassen Sie den Verbraucher niemals ohne Aufsicht und ohne Last in Betrieb. Kontrollieren Sie ihn während des gesamten Zubereitungszeitraums von Lebensmitteln!**
- Entnehmen Sie nicht den Deckel und den Behälter, solange die Antriebseinheit in Betrieb ist!
- Kontrollieren Sie vor jedem Anschluss des Verbrauchers an das elektrische Netz, ob der Einschalter der Position ausgeschaltet (0) ist und trennen Sie nach Beendigung der Arbeit immer den Verbraucher vom elektrischen Netz.
- Bevor Sie den Deckel oder den Behälter des Mixers entnehmen, lassen Sie sich rotierende Teile vollständig anhalten.
- Geben Sie beim Mixen oder Mischen niemals eine größere Menge Flüssigkeiten hinzu, als wie auf dem Behälter gekennzeichnet ist und verwenden Sie immer den Deckel.

- **ACHTUNG** – Das Gerät ist nicht für eine Tätigkeit mittels eines externen Zeitschalters, einer Fernbedienung oder irgendeines anderen Bauteils bestimmt, das den Verbraucher automatisch schaltet, da die Entstehungsgefahr eines Brands existiert, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme des Geräts platziert wäre.
- Schalten Sie den Verbraucher nicht ohne eingelegte Rohstoffe ein!
- Verwenden Sie keine Sicherheitssicherung, die durch den Mixer gesteuert wird, zum Ausschalten des Verbrauchers!
- Verarbeiten Sie keine Lebensmittel mit einer höheren Temperatur als **ca. 80 °C**. Entnehmen Sie beim Mixen von heißen Flüssigkeiten den Stopfen **C1** aus dem Deckel des Mixers.
- Falls die verarbeiteten Lebensmittel anfangen, sich am Zubehör festzusetzen (z.B. **am Messer, dem Behälter oder dem Deckel**), schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie vorsichtig das Zubehör (z.B. durch einen Schaber).
- Verwenden Sie den Verbraucher nur in der Arbeitsposition an Stellen, wo nicht dessen Umkippen droht und in einer ausreichenden Entfernung von Wärmequellen (z.B. **Öfen, elektrischen Herden / Gasherden, Kochern** usw.) und auf feuchten Oberflächen (**Spülen, Waschbecken** usw.).
- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem für diesen Typ bestimmten und gelieferten Zubehör. Der Gebrauch anderen Zubehörs kann eine Gefahr für die Bedienungsperson darstellen.
- Greifen Sie niemals z.B. mit der Hand, einer Gabel, einem Messer, einem Abstreifer oder einem Löffel in sich rotierende Teile des Verbrauchers.
- Die Anschlussleitung darf weder durch scharfe Kanten noch heiße Gegenstände oder offenes Feuer beschädigt werden. Sie darf auch nicht in Wasser getaucht noch über Kanten geknickt werden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck, als für welchen es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist!
- Die Bilder dienen nur zur Orientierung; mitgeliefertes Zubehör und Mixer können leicht davon abweichen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch des Geräts und/oder Zubehörs verursacht werden (z.B. Wertminderung der Lebensmittel, Verletzung, Brand, u.ä.). Im Fall der Nichteinhaltung der obig angeführten Sicherheitshinweise erlischt die Garantie.

#### Hinweis

Wenn der Mixer im Leerlauf ist (z. B. kann die Klinge das Lebensmittel nicht berühren), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Lebensmittel los. Der Mixer darf nicht länger als 10 Sekunden im Leerlauf sein!

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES UND DES ZUBEHÖRS (Abb. 1)

### A – Antriebseinheit

A1 – Schalter / Drehbarer Regler

A2 – Antriebswelle

A3 – Anschlussleitung

### B – Behälter

B1 – Behälterbasis aus

B2 – Messer

B3 – Halter

B4 – Dichtung

### C – Deckel

C1 – Deckelstopfen

### III. ZUBEREITUNG ZUM GEBRAUCH

Wir empfehlen, den Behälter vor dem ersten Gebrauch zu waschen. Aus technologischen Gründen wird der Messereinsatz mit ungefährlichem Öl behandelt. Füllen Sie daher zuerst den Behälter mit warmem Wasser (max. 50 °C) mit einer kleinen Menge Reinigungsmittel. Stellen Sie die Schüssel auf den Mixer, stellen Sie die maximale Geschwindigkeit ein und lassen Sie sie 1 Minute lang laufen. Dann spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser. Stellen Sie den zusammengebauten Mixer auf die ausgewählte flache, stabile, glatte und saubere Arbeitsfläche in einer Höhe von mindestens 85 cm, außerhalb der Reichweite von Kindern und unmündigen Personen. Lassen Sie freien Platz für eine ausreichende Belüftung. Die Öffnungen im Gerät gewährleisten den Luftstrom während der Belüftung und dürfen nicht abgedeckt oder anderweitig blockiert werden. Die Füße dürfen auch nicht entfernt werden. Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit der Mixer im Gefahrenfall leicht vom Stromnetz getrennt werden kann. Kurzes, leichtes Rauchen ist kein Defekt und ein Grund, sich über das Gerät zu beschweren.

#### Schalter / drehbarer Regler (A1)

**0** – Aus  
**1** – niedrigste Geschwindigkeit  
**2** – höchste Geschwindigkeit

**P** – Momentschalter (Der Motor läuft mit maximaler Leistung und läuft, solange der Schalter in dieser Position gedrückt wird.).

#### Behältermontage (B)

Den Behälter B stellen Sie nach Abb. 1 zusammen. Die Kunststoffbasis muss fest angezogen sein! Gehen Sie zur Demontage in umgekehrter Reihenfolge vor.

#### Einsetzen des Behälters (B) auf Antriebseinheit (A)

Stellen Sie den Behälter **B** gemäß Abb. 1 auf die Antriebseinheit **A**. Durch die ordnungsgemäße Montage des Behälters wird die Sicherheitsverriegelung gelöst und das Gerät kann verwendet werden. Gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor, um den Behälter zu entfernen.

#### Sicherheitsverriegelung

- Setzen Sie den Behälter der Antriebseinheit auf das Gehäuse auf, der Handgriff befindet sich auf der rechten Seite.
- Drehen Sie den Behälter der Antriebseinheit nach rechts, bis er hörbar einrastet. Der Pfeil auf dem Gehäuse (Untersatz mit Motor) muss mit dem Pfeil auf dem Behälter ausgerichtet sein. Jetzt ist der Behälter richtig montiert.
- Setzen Sie den Behälter auf den Antriebseinheit auf, sodass die Stulpe in Ihre Richtung zeigt.
- Drehen Sie die Stulpe nach rechts, bis sie sich unmittelbar oberhalb des Griffs des Behälters befindet. Der Tischmixer ist jetzt betriebsbereit.

### IV. GEBRAUCH

Betrachten Sie die folgenden Verarbeitungsarten als Beispiele und Inspiration. Sie sollen keine Anleitung geben, sondern die Möglichkeiten der unterschiedlichen Lebensmittelverarbeitung aufzeigen. Wir empfehlen, die Arbeit von Zeit zu Zeit zu unterbrechen, das Gerät auszuschalten und alle Lebensmittel zu entfernen, die am Messer oder am Behälter und Deckel haften geblieben sind. Der Mixer ist zum Mischen von Säften, Milchshakes, Suppen, Baby- und Diätkost, Püreeherstellung usw. ausgelegt. Gießen oder geben Sie Lebensmittel in Behälter B und schließen Sie den Mixer mit dem Deckel **C**. Stecken Sie das Netzkabel **A3** in eine Steckdose.

Stellen Sie den Schalter **A1** auf Position „1-2“ oder verwenden Sie die Position **“P”** Pulse. Lebensmittel werden in etwa 10 Sekunden bis 2 Minuten verarbeitet.

#### Empfehlung:

- Wenn Sie eine große Menge Lebensmittel verarbeiten, teilen Sie diese in einzelne Chargen auf, damit Sie die Antriebseinheit nicht überlasten.
- Beim Befüllen des Behälters mit Lebensmitteln, sollten Sie folgende Reihenfolge beachten. Zuerst gießen Sie Flüssigkeit in den Behälter und schließlich die Lebensmittel dazu.
- Es ist besser, eine niedrige Geschwindigkeit zu verwenden und dann die Geschwindigkeit zu erhöhen.
- Es ist ratsam, die stärkere Substanz in kleine Stücke zu schneiden.
- Harte Zutaten (z. B. Hülsenfrüchte, Sojabohnen usw.) vor der Verarbeitung in Wasser einweichen.
- Je länger Sie die Lebensmittel im Mixer verarbeiten, desto feiner ist das Ergebnis.
- Sie können auch heiße Flüssigkeiten bis 80 °C verarbeiten, z. B. Saucen, Suppen.
- Füllen Sie den Behälter zum Schäumen von Flüssigkeiten (z. B. Milch) niemals bis zu 1500 ml, um ein Überlaufen zu verhindern. In diesem Fall empfehlen wir eine Menge von max. 1000 ml.

## V. AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern und unmündigen Personen auf.

## VI. WARTUNG

**Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel (z. B. scharfe Gegenstände, Schaber, Verdünnner oder andere Lösungsmittel)!** Reinigen Sie die Antriebseinheit mit einem feuchten Tuch mit Reinigungsmittel. Waschen Sie alle Zubehörteile sofort nach Gebrauch in heißem Wasser mit einem Reinigungsmittel (verwenden Sie keinen Geschirrspüler). Wir empfehlen, den Behälter mit warmem Wasser mit einer kleinen Menge Reinigungsmittel zu füllen und den Mixer für eine Weile auf Stufe 2 zu stellen. Sie können den zusammengebauten Behälter zur leichteren Reinigung demontieren. (siehe Abb. 1). Seien Sie beim Reinigen des Messers sehr vorsichtig! Achten Sie darauf, dass die Schneidkanten des Messers nicht mit harten Gegenständen in Berührung kommen, die stumpf sie und damit ihre Wirksamkeit reduzieren. Bei stärkerer Verschmutzung kann die Dichtung **B4** mit einem geeigneten Werkzeug entfernt werden (Abb. 1). Einige Zutaten können das Zubehör auf irgendeine Weise verfärben. Dies hat jedoch keine Auswirkungen auf die Funktion des Geräts, und diese Verfärbung verschwindet normalerweise von selbst über einen bestimmten Zeitraum. Trocknen Sie Plastikformteile niemals über einer Wärmequelle (z. B. Herd, Elektro- / Gaskocher).

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers erlischt der Garantieanspruch! Wartungsarbeiten mit umfangreichem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**

## VII. UMWELTSCHUTZ



Wenn das Gerät außer Betrieb gesetzt werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung vom Stromnetz zu trennen und abzuschneiden. Das Gerät wird dadurch unbrauchbar gemacht. Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine der entsprechenden Sammelstellen. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu sparen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden oder an die nächste Sammelstelle.

## VIII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Anschlusswert (W)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Objem nádoby max. (l)	1,5
Gewicht (kg) ca.	1,7
Gerät der Schutzklasse	II.
Leistungsaufnahme, wenn ausgeschaltet ist	< 0,11 W
Geräuschpegel	≤ 85 dB(A) re 1pW.

**Die Änderung der technischen Spezifikation und des Inhalts des beigelegten Zubehörs nach Modell des Erzeugnisses behält sich der Hersteller vor.**

**WARZZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF VERBRAUCHER, VERPACKUNGEN ODER IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN:**

*OPEN – aufmachen, CLOSE – zumachen, HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht*

*in Wiegen, Kinderwagen, oder Laufgittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*



**WARNUNG**

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 186 00 Praha 8 CZECH REPUBLIK.  
 Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.  
 Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:  
 Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de





**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

**Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:**

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **[www.eta.cz](http://www.eta.cz)**

Případné další dotazy zasílejte na **[info@eta.cz](mailto:info@eta.cz)**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.eta.sk](http://www.eta.sk)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz) alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYLAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

*eta*

© DATE 25/3/2022

e.č. 09/2022